A. BOGADEK
ATTORNEY AT LAW
1ST WALSH BUILDING
434 DIAMOND ST.
PITTSBURGH, PA.

Ad. Ms 1113, D 132, Fr. 29

REGISTER. RETURN RECEIPT REQUESTED.

28. aprila 1922

4063

Mrs. Zofka Kveder-Demetrović,

Pantovčak 1,

Zagreb - Croatia.

J U G O S L A V I A.

REGISTERED
RETURN RECEIPT
REQUESTED


ZAGREB 2
PITTSBURGH, PA.
APR 28 1922
REGISTERED
PITTSBURGH, PA.
APR 28 1922
REGISTERED
11.5.
AMER. ODSEK
NEW YORK, U.S.A.
4-29
1922
FOREIGN
NEW YORK, U.S.A.
4-29
1922
FOREIGN
ZAGREB 2

Ms 1113
NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIŽNICA
LJUBLJANA
D 132, št. 29

F. A. BOGADEK
Odvjetnik i Javni Bilježnik
205 WALSH BUILDING
434 DIAMOND STREET
PITTSBURGH, PA.

dne 28. aprila 1922.

Draga Zofka !

Prejel knjige in časopise. Hvala. Kar sem pa najbolj potreboval, namreč besednjake in pravne knjige v hrvaškem in slovenskem jeziku, mi pa nisi poslala. Kake pravne knjige in besednjake da potrebujemo, sem Ti že zadnjič pisal. Obenem bi Te tudi prosil, da k pošiljatvi teh knjih tudi priložiš vse knjige o hrvatski stenografiji, katere so sedaj v vporabi v starem kraju. Vse izdatke za te knjige Ti pošljem z obratno pošto.

Iz priložene vizitke boš razvidela, da smo se selili v drugo poslopje. Imamo pet pisarniških sob. Jaz sem pri tej tvrdki nominiran za poslovodjo v slovenskem oddelku. Z Mr. Bogadekom sem v zvezi že več let. Ker imamo mnogo posla s starim krajem, bi knjige, za katere sem Ti pisal, nujno potrebovali.

Viktor mi je pisal daljše pismo, v katerem mi omenja, da je za časa vojne jako veliko pretrpel. Pisal sem mu več kart in v kratkem mu odgovorim z daljšim pismom. - Tudi od Maše in Mire sem dobil pismo, iz katerega pa razvidim, da Mira veliko lepše piše hrvaščino kot Maša. Pisale sta mi tudi, da mi pošljete slike, katere so se pa najbrže izgubile na potu.

V "Rijeći" od 6. aprila t.l. sem zagledal novico, da je zunajne ministarstvo vseeno se odločilo ustanoviti konzulat za pittsburški okraj, kateri je bil nujno potreben. V oklepaju je omenjeno, da je najozbilneji kandidat za konzula Hrvat-Dalmatinac Kosto Unković,

F. A. BOGADEK
Odvjetnik i Javni Bilježnik
205 WALSH BUILDING
434 DIAMOND STREET
PITTSBURGH, PA.

katerega sem Ti v več pismih opisal. Kakor izgleda, so tudi v Belgradu pregledali, da žive tudi v Jugoslaviji Hrvati. - V pittsburškem okraju živi tudi okoli 100.000 Slovencev, kateri bi bili tudi opravičeni, da se za ta konzulat imenuje kot uradnik (tajnik) Slovenec; kajti Slovenci kolikortoliko razumejo hrvaščino kar se tiče navadnih domačih zadev, niso pa zmožni hrvatskega jezika v pisavi in uradnih zadevah. Jako v mnogih slučajih jim moram jaz tolmačiti hrvaščino; kajti pisana hrvaščina se jako razlikuje od slovenščine.

Kakor si iz mojih prejšnih pisem razvidela, sem tudi jaz reflektiral za nameščenje pri konzulatu. Kaj mišliš Ti in Juraj o tej zadevi ?? Upam, da bi Vama sedaj vspelo, da se me nominira kot uradnika za slovenski oddelek. Ako da, bi želel, da se me nominira direktno iz starega kraja. Opetovano moram pripomniti, da sem v pittsburškem okraju med Slovenci jako poznan in priljubljen. -Piši mi čimprej kaj se je ukrenilo glede mene, da se vem ravnati.

V Ameriki je sedaj okoli 700.000 premogarjev na štrajku in so vsledtega delavske in gospodarske razmere jako slabe. V kratkem pričakujemo tudi železniški štrajk. Upamo pa, da se bodo štrajki končali v dobrobit delavcev, kar bo tudi nam v veliko korist.

H koncu pisma bi Te tudi prosil, da mi pošlješ tudi imenik vasi, občin in županij za Hrvatsko, Slavonijo in Dalmacijo. Ako se dobi tak imenik za Slovenijo, priloži mi istega.

Skoraj bi pozabil, da je v maju Tvoj god. Sprejmi srčne čestitke z željo, da preživiš jesen v dobrem zdravju, veselju in zadovoljstvu.

Vsled selitve imam sedaj nov naslov, in zato Te prosim, da mi od sedaj naprej pošiljaš pisma, časopise in knjige na sledeči naslov: Louis Kveder, 204 Walsh Bldg., 434 Diamond Street, Pittsburgh, Pa., U.S.A.

Pričakujoč v najkrajšem času odgovor, Vas vse skupaj najsrčnejše pozdravljam

Vaš

Louis